FOR THE CUBE OF

SYMPTOMS OF A DISEASED LIVER.

Pain in the right side, under the edge of the ribs, efficie; the patient is rarely able to lie on the left gide sometimes the pain is felt under the shoulder blade, and it frequently extends to the top of the shoulder, and is sometimes mistaken for rheumagsm in the arm. The stomach is affected with loss of appetite and sickness; the bowels in general are continue sometimes alternative with lax; the head is troutled with pain, accompanied with a dull, heavy scossion in the back part. There is generally a constrable loss of memory, accompanied with a painful sensation of having test undone something which ought to have been done. A stignt, dry cough is cometimes an attendant. The patient complaint of weariness and debility; he is easily startled, his eet are cold or burning, and he complains of a formule enough to try it. In fact, be distrusts every y derauged.

AGUE AND FEVER.

PR. C. McLANE'S LIVER PILLS, in cases be used preparatory to or after taking plaint. We would advise all who are afflicted with this clause to give them a PAIR TRIAL.

For all billions derangements, and as a simple purgative, they are unequalled.

BEWARE OF IMITATIONS.

the wrappers.

LIEBIG'S EXTRACT OF MEAT.

"British Medical Journal," &c.

"Consumption in England increased tenfold in ten years."

LIEBIG COMPANY'S EXTRACT OF MEAT. TO tehad of all Stereksepers, Grocers, and Chemists. Sole agents for the United States (wholesale only), C. David & Co., 43 Mark Lane, London

THE OVAL CARE

Is the most economical form of Washing Soap. All

COLGATE & CO.'S

COLGATE & CO. recommend their

DENTAPHONE. THE DESTAPHONE.

A NEW SCIENTIFIC INVENTION WHICH ENABLES THE DEAF TO HEAR

THROUGH THE MEDIUM OF THE TEETH, AND THE DEAF AND DUMB TO HEAR AND LEARN TO SPEAK. Now on exhibition at the

HOLMAN LIVER-PAD OFFICE, 1013 MAIN STREET (up stairs).

TESTIMONIALS.

[From Rev. Issae Errett, editor of the Christian Allow me to say that the experiments and tests made with the Deniaphone satisfy me that it is all that he caloned to be. The Dear will find in it a mean of relief which they have never enjoyed from the me of the ordinary ear-trumpet.

DATLY DISPATCH

RICHMOND, VA., SATURDAY MORNING, JANUARY 2, 1880.

Richmond Dispatch.

SATURDAYJANUARY 3, 1880.

VOL. LVII.

AST THE CIRCULATION OF THE DISPATCE IS LARGER THAN THE COMBINED CIRCU-LATION OF ALL THE OTHER DAILY NEWS- held an adjourned meeting last night at PAPERS OF THE CITY.

Entered at the Post-Office at Richmond, Va., as second-class matter.

WEATHER REPORT

by falling barometer, and slightly warmer, charity and result in the most substantial clear or partly cloudy weather.

and pleasant.

Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight side, under the edge of the ribs,
Pain in the fight Mean temperature, 56%.

[Philadelphia Bulletion.]

The Revised Translation of the Bible. This paper has given, from time to time, narratives of the progress and nature of the work of the revision of the so-called Authorized Version of the Bible as it was being conducted by the appointed commit-ters in this country and in England. The work upon the New Testament is now com-pleted, and those who have not followed the matter closely may be interested to learn something more of the details of the changes that will be made in both of the changes that will be made in both of the divisions of the Bible. Only a few of the Dr. John Mahony, a menber of the commost prominent can be given within the limits of a newspaper article. One of the changes made was in the matter of the headchanges made was in the matter of the headings of the chapters and the pages, in the paragraphs, italies, and the punctuation. Another improvement included the removal of obsolete words. Thus vats is substituted for fats; haul far hale; capitals for chopiters; astonished for astonied; betray for bewray; magnificent for magnifical; delecacies for delicates; cloak for cloke; since for sith; lose for leese; hose for hosen; market-men for chapmen; umpire for daysman; socke's for ouches; drumming for tobering; ploughing for earing; hamstring for hough; plunder for rawn; hamstring for hough; plunder for rawn; and the matter of the headings him to dispose of the chapters, accompanied by a letter requesting him to dispose of the Colonel Bigger, one of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the war of the deposed clerks, was a soldier of the depos and although he is said the can scarcely summon up lings of the chapters and the pages, in the paragraphs, italies, and the punctuation. formulae enough to a property of the above symptoms attend the Another improvement included the removal remoty. Several of the above symptoms attend the disease, but cases have occurred where a few of them existed, yet examination of the body after death has shown the Liven to have been extensively deranged.

Another improvement of thus value is substituted for fats; haul for hale; capitals for the chapiters; astonished for astonied; betray for bewray; magnificent for magnifical; delicacies for delicaces; cloak for cloke; hamstring for hough; plunder for ravin; and coat of mail for habergon. These are and coat of mail for habergon. These are but a few of many such words that will be removed, and the advantages of the change in making the meaning clear is obvious. The obsolete phrases that require change also are not few in number. In the present version, for example, the daughter of Herodias asks: "Give me by and by in a charger" the head of John the Baptist; meaning, of course, "Give me forthwith the head of John the Baptist in a dish."

where Virginia shows him the painting in which he painting in which he painting in which he recognizes the face of Iculius, he was the very embodiment of fatherly love and tenderness. In the camp scene, where over the body of Dentstus he mourns his own and his country's loss, his manuly grief appealed to all hearts. In the forum scene, where over the body of Dentstus he mourns his own and his country's loss, his manuly grief appealed to all hearts. In the forum scene, where over the body of Dentstus he mourns his own and his country's loss, his manuly grief appealed to all hearts. In the forum scene, where over the body of Dentstus he mourns his own and his country's loss, his manuly grief appealed to all hearts. In the forum scene, where over the body of Dentstus he mourns his own and his country's loss, his manuly grief appealed to all hearts. In the forum scene, where over the Auditor. Messus. Smith and Binford, clerks, and Ike Newman, messenger, where a clerk is a son of the Auditor. In deed, it would be almost impossible to get all hearts and the Capitol for about thirty years, and possessed extraordinary clerks. So, too, Messrs.

Chresterfield in 1879.—We were unable to obtain a full statistical report from Chester-nicid i

The genuine are never sugar-coated.

Every box has a red wax seal on the lid, with the impression Dr. McLane's Liver Pills.

The genuine McLane's Liver Pills bear the signatures of C. McLane and Fleming Bros. on the wrappers.

This works." The version in use makes Moses slay the Egyptian who was smitting a Hebrew, where their voice is not heard; which should be made to speak of a "nastion scattered and peeled," "whose land the rivers have spoiled"; whereas he did say the "nation tall and shaven," "whose land the rivers divide." Some of the mistakes of translation are almost complete the same prophet, is re-Inest upon having the genuine Dr. C. McLANE'S call. Where the same prophet is reported as speaking of "all that make slucies and ponds for fish," he really said "all that work for hire are sad at heart." Joseph's his old friends in this city. Garber's Main-street buse from the corner of Ninet the thirty-sixth chapter of Genesis, twentyfourth verse, should be rendered "warm by to springs;" certainly a very odd misinterpretation of meaning. In the thirteenth chapter of Isaiah the word "owls" are ostriches; the "dragons" are jackals; the "salyrs" are goats, and the "wild beasts of the islands" are wolves. The whealthands and tables and carriers "of the Committee of the Committee beadbands and tablets and earrings " of the third chapter of Isaiah are sashes and perfume-boxes and amulets. In the third el ter of Ezekiel "pillows to all armholes should be "cushions for the knuckles," "Thick clay" in Hubbakuk should be pledges, or goods in pawn; "the groves" so often referred to in the Old Testament wine" in the third chapter of Hosea ought

> ticles should be "curls" or locks of hair. are many and grievous. Thus, David is made to say: "There is no speech nor land straw at 58c, per cwt.—all to be of the Mistakes in the construction of sentences guage whereas the Egyptians slew the man." Isaiah rather be rendered; "There is no speech nor language; their voice is not heard." In Ezekiel "ye my flock are men" should be "ye men are my flock. In Job it is said of the hippopotamus; "He that made him can make his sword approach | from 5 to 6 o'clock. unto him." The real meaning being "his Maker gives him his sword," that is, a tusk, Multitudes of persons have won-dered why the Good Samaritan was so mean as to give only two pence to the inn-The coin that was used was the Greek denarius, worth about seventeen cente. "So I box as not beating the air," St. Luke is made to say of Jesus on the cross; "And when Jesus had cried with a loud voice he Authorized Version makes mistakes in geography, in proper names, in Hebrew gram- alternate. mar, and in Greek grammar, in inserting

a revised translation so that the prejudice ter, I. S.; S. Burke, O. S.; J. P. Willis, P. against a change may more easily be over- W. P.; James H. Peters, L. D. come. Much service in this direction would be done by a wide circulation of a little book upon the subject issued by the Sunday-School Union—a book.

T. James R. T. Cless. Direction, No. 3, Sons of Temperance, has elected the following officers: J. H. Wilson, W. P.; S. Jones, W. A.; Thomas Scott, R. S.; T. R. Johnson, A. R. from which we have taken these illustrations. The Authorized Version is not at Treasurer; William L. Jackson, Chaplain; all sacred. It is itself a revision of other translations, and the time seems to have Smith, I. S.; George H. Perry, O. S.; come when superior modern scholarship, H. Taylor, P. W. P.; R. T. Ellyson, L. D. with the vast information which it has had placed at its command by the discoveries Franklin, W. P.; S. A. Whittle, R. S.; E. IFrom J. William Johnson, attorney at law, of Moniton, Johnson & Levy, lawyers.]

I am glad to express my satisfaction with the result of the experiments made with the Dentaphone. Being competed myself to use a speaking-tube or trumpet lain able to form a better comparison than one whose hearing faculties are unimpaired. I would certainly advise all deal persons to obtain less it will prove serviceable where, in many instances, the frumpet would not.

Send to form a return person to obtain a stances, the frumpet would not.

With the vast information white it is command by the discoveries placed at its command by the discoveries and investigations of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King James's translators guessed they said. A manifest error in the Authorized Version is entitled to no more respect than an error in any other book, and if intensely conservative placed at its command by the discoveries placed at its command by the discoveries and investigations of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King and investigations of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King and investigations of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King of the past two hundred years, should effect another revision. What we want to know, after all, is what the sacred writers really said—not what King of the past two hundred years, should effect another revision. What is the place of the past two hundred years, should effect another revision. and investigations of the past two hundred A. Williams, Treasurer; Moses Taylor, L. D. one, whether they use a trumpet or not, and doubt-stances, it will prove serviceable where, in many instances, the free pamphlet, giving full particulars and other tests. Address

W. C. FOSTER, Sole Agent.

de 4-84 M J34

Ocean View Lodge, No. 12, I. O. G. T. (colored), was duly organized last night, with John Day worthy chief templar; E. A. Hamilton, recording scribe. This lodge says other book, and if intensely conservative people will once fairly get that idea into their beads they may be willing to welcome the coming revision.

A New Lodge of Good Templars.—Ocean View Lodge, No. 12, I. O. G. T. (colored), was duly organized last night, with John Day worthy chief templar; E. A. Hamilton, recording scribe. This lodge starts with a chartered membership of eighther tests. Address

W. C. FOSTER, Sole Agent.

de 4-84 M J34

POCEAN VIEW Lodge, No. 12, I. O. G. T. (colored), was duly organized last night, with John Day worthy chief templar; E. A. Hamilton, recording scribe. This lodge starts with a chartered membership of eighther tests. Address

W. C. FOSTER, Sole Agent.

de 4-84 M J34

LOCAL MATTERS.

AID FOR IRELAND-THE PUBLIC DEMON-STRATION NEXT TUESDAY NIGHT.-The Executive Committee of the Irish Relief Society Bishop Keane's residence, and nearly com-WEATHER REPORT.

Indications for To-Day.—For the Middle States, rising barometer, warmer southwest winds, veering in the northern portion to northerly, rising followed by stationary barometer, and clear or partly cloudy weather.

For the South Atlantic States, variable winds, shifting to southerly, rising followed. cloudy weather.

For the South Atlantic States, variable winds, shifting to southerly, ri-ing followed winds, shifting to southerly, ri-ing followed the sympathy of the people in this noble first clerk No. 1, \$1,309.23.

benefits. An address to the people of Virginia has

columns.

In addition to the distinguished personages heretofore mentioned as having been invited to be present and occupy privileged seats at the meeting, invitations have been seats at the meeting of the following seats at the meeting of the following seats are seats at the meeting of the following seats are seats at the meeting of the following seats at the meeting of the following seats are seats at the seats are seat tenant-Governor and President of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. George W. Duesberry, Probability of the President of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. George W. Duesberry, Probability of the President of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. D. George W. Duesberry, Probability of the President of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. D. George W. Duesberry, Probability of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. D. George W. Duesberry, Probability of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the House of Delegates: Rev. De. M. D. D. George W. Duesberry, Probability of the Senate; Judge B. W. Lacy, Speaker of the Senate; Judge B. W.

Kelly, and Rev. Benno Hegele, O. S. B. The committee would be grateful if the pastors of the various churches of all denominations in the city would make an- tion nouncements from their pulpits on Sunday calling attention to the meeting, and they are kindly requested to accept this as an

charger" the head of John the Baptist; meaning, of course, "Give me forthwith the head of John the Baptist in a dish," Most persons know what is meant, but the meaning should be clear to the very ignorant also.

Most persons know what is meant, but the meaning should be clear to the very ignorant also.

St. Paul is made to say, in the Authorized Version: "Alexander the Coppersmith did me much evil. The Lord reward him according to his works." This somewhat understands by the "nation sentiment should be made to read, which should be made to read, which should be made to speak of a "nation scattered and preded," whereas he did say the "nation tail and shaven," whose land the rivers have spoiled"; whereas he did say the "nation tail and shaven," whose land the rivers have spoiled"; whereas he did say the "nation tail and shaven," whose land the rivers divide." Some of the his agency of the beautiful prison, the silence of death reigness that it they do not come up to representations that they do not come up to represent the prison of the press that it was his desire to so constant to his agency to the pression in the additional property of the words of the every made in the government during the year was the election of the office of the clerk of the cell without them or others their equals in content to the very ignore and proficiency. Mr. Noel, one of the new clerks, was for a long time the stage, the and entered since the government during the year was the election of the office of the clerk of the court of Fluxana county.

Mr. Massey's PLATFORM.

Mr. Massey's PLA a tumult of wild applause as is seldom wit- in their places.

througed with people shopping or enjoying the pretty day. The fair sex predominated. This, you know, is leap year. The Common Council will meet Monday

afternoon at 5 o'clock. The January term of the Hustings Court commences on Monday at 11 o'clock.

tee on the Fire Department met yesterday afternoon and awarded the contract for feed were not groves, but pillars; "flagons of for the horses of the Fire Department for the ensuing three months as follows: To to be "cakes of pressed grapes"; and Lange Brothers: Hay at \$23 per ton; sheaf "galleries" in the seventh chapter of Canper ton; ship-stuff at \$20 per ton.

To W. H. Briggs & Brother: Shelled outs

Christian Association will observe the week appointed by the Evangelical Allianee by a general meeting to be held every evening

The first meeting will be held at Associa-

conducted by Rev. Dr. J. E. Edwards.

COMPLIMENT TO A MINISTER. - On New-Year's night the members and congregation

italics improperly, in dividing the chapters, and in many other matters.

These things have long been known to scholars. Our excuse for quoting so many examples here is that they are not known to the mass of the people; and it seems to be important that these should have given to them some indication of the necessity of a revised translation so that the prejudice ter, I. S.; S. Burke, O. S.; J. P. Willis, P.

A. Morris, Conductor; R. Smith, A. C.; F.

BOOK AND JOB WORK NEATLY EX
Governors Bishop and Blackburn pardon

May be described that they will soon be the annual address at the annual requion at that after long and faithful carries that after long and faithful carries that after long and faithful carries the force the Fifth
Sunday-setfool address before the Fifth
Sunday-setfool address at the Fifth
Su

THE OLD AND NEW.

COPIES OF THE IST-OF JANUARY DOUBLESHEET DAILY DISPATCH, put up for mailing, may be had at our counting-room.

THE OLD CAPITOL OFFICIALS GO OUT AND
NEW ONES COME IN-NEW CLERKS IN THE MENT PREFER TO AWAIT THE ACTION Lodge. OF THE READJUSTERS' CAUCUS COM-

MITTEE. pleted the arrangements for the public meeting to be held next Tuesday night at Mozart Hall in the interest of the suffering the discharge of their duties yesterday. Mr. poor of Ireland. The orators selected for the occasion, and who have expressed their of his position (Register of the Land Office)

W. R. Smith retained as first clerk No. 2,

Frank Binford, Richmond, vice John G. THE WEATHER YESTERDAY was clear, mild, been prepared by the committee for publi- cation. It will be found elsewhere in these W. H. Kirker, Albemarle, vice E. M. Nor-

Rev. Dr. J. L. M. Curry, Rev. A. Weddell, Miss Julia Reius, Richmond, vice Mrs. M. Very Rev. F. Janssens, Rev. Thomas J. B. Crouch, fourth clerk No. 2, \$820 50. Mr. Isaac Newman was reappointed mes-Mr. Smith was retained in his old posi-

Mr. Binford was advanced two grades.

AUDITOR'S CLERKS.

THE CURB-BIT RESOLUTION.

solution was adopted "that every gentle-Morton's garden every half hour. Former- upon the condition that the patronage of tober, 3 white; 5 colored-total, 8. bis office should be apportioned among the to Muin, and from thence to Morton's garden.

his office should be apportioned among the compressional districts, as far as practicable, in accordance with the determination of the tal for the year, 123. Main and Broad streets yesterday were committee to which the matter is referred."

appointments made yesterday shall be condered as merely temporary.

The other heads of department concluded that it would be better to await the reassembling of the members of the Genera Assembly, and the action of the Readjuster and Lange Brothers: Hay at \$23 per ton; sheaf Spoils, before committee on Spoils, before committing themselves one way or another. That committee made an apportionment of the Capitol and other task of distributing the minor places as equitably as possible among the several congressional districts. They had not completed their work when the General

Assembly took its recess. While the committee is charged with the work of preparing a plan of apportionment it is expected that they will report to the caucus. Mr. Massey has great influence tion Hall on Monday evening, and will be with them, and if any man in the party except the Boss, is allowed to have his own way, he is the one.

PERSONAL AND POLITICAL

Mr. Corbin M. Reynolds, who has sucwith the laborers for only a penny a day. of the Second Baptist church called on their eceded Hon. R. M. T. Hunter as Treasurer, pastor, Rev. Henry McDonald, D. D., at his said yesterday that there would be no residence, and, after spending a pleasant evening, wishing him a happy New-Year, etc., left a goodly number of substantial tokens of their appropriation of him and his ame; and added that if he could consult translate it into an English penny certainty ming, wishing him a happy New-Year, etc. Deson, the new Section Autour and Section there at all. Colonel Brockenborough, who the city of Manchester; also allowing Fran will succeed Colonel Randolph Harrison as McMahon to erect a temporary shed on the INSTALLATION OF OFFICERS,—D. D. G. C.
S. T. Beach installed the following officers
the latter and said that he would streets. The report was adopted.
The latter and said that he would streets. The report was adopted.
The latter and said that he would streets. The report was adopted.
The latter and said that he would streets. The report was adopted.
The latter and said that he would streets. The report was adopted. "And Jesus, calling with a loud voice, said, of Hines Lodge, No. 17. Knights of Pythias. not enter upon his duties for a few "And Jesus, calling with a loud voice, said, Father," &c. In the fifth chapter of Acts, whom ye slew and hanged on a tree, should be "whom ye hanged on a tree and slew." The heading of the second chapter of Daniel has the line, "Nebuchadnezzar forgetting his dream," The theory that he did forget it is not warranted by a correct translation of the text. Besides these and similar examples of error, the text of the Authorized Version makes mistakes in geogsentative to Grand Lodge; T. L. Courtney, plicants, but none with the qualifications of the incumbent. Mr. Richard F. Walker ferred.

A number of bills were ordered to COLORED SONS OF TEMPERANCE-OFFICERS of Public 1 rinting. He has to appoint a

> as Superintendent of the Penitentiary to- Year's soirée of the Tube-Roses, (Messrs, Cross, Cates, Meanley, &c.,) cannot be removed from their present positions without the approval of Governor Holliday, and then only for "misbehavior, incapacity, or neglect of duty." Governor Holliday will not return to the city vintil next week. The Superintendent, he wever, has full sweep at the guard. He can there remove and appoint at will, it seems. But it is understood that Mr. Wi'diams will not enter upon that disagreeable duty immediately He, too, will probab'y prefer to await the action of the compaintee rather than take the chance of having his appointments not confirmed. Mr. Winfield Scott will not enter upon

his duties as Storekeeper of the Penitentiary until the 6ih.

Messrs, McDonald, Frayser, Taylor, Runter, Rogers, Harrison, Swan, and Tatiaferro—those to go and those gone—when Sunday-settor

were turned out of the service of the Commanwealth.

CONVENTION OF GOOD TEMPLARS .- All the NEW ONES COME IN—NEW CLERKS IN THE OFFICE OF THE AUDITOR OF PUBLIC ACCOUNTS—THE OTHER HEADS OF DEPART—Lodge under the legal Right Worthy Grand

STRAWBERRIES IN BLOOM. - Strawberries are in bloom in gardens around the city.

The Suffering in Ireland. IRISH RELIEF SOCIETY, ?

RICHMOND, VA., January 2, 1880. To the People of Virginia:

The great want and suffering in many parts of Ireland, which have been declared by pulpit, press, and private letters, make forcible appeal to the better instincts of our nature. An almost total destruction of crops in

large agricultural district has been followed by grievous want, which the poor people concealed until starvation was the ne alternative of appeal to public charity. In this city as elsewhere, in many places, a society has been formed, consisting of gentlemen of all creeds and parties, for the purpose of securing aid from the kind-hearted for these unhappy people; and on Tuesday evening, January 6th, a public meeting will be held in Mozart Hall to give tangible expression to the sympathy of our citizens with this great distress.

An executive committee has been formed which will take charge of all money col-lected, and either by the purchase of provisions or otherwise make most efficient use of it for the relief of the starving. The Society expresses and entertains no opinions on any religious, political, or industrial question which may be thought involved, but acts and appeals alone in the interests of our common humanity. And as in an-other day, when like appeal was made from the same land, Virginia stood amid the fore-It will be seen that the two ladies in the most in the list of American States contri-Auditor's office were not spared. That was buting to mitigate the horrors of Irish famthe worst move of all. Mr. W. N. Newman, line, so now, we doubt not, a like generous

we now give will perhaps interest the citi-zens of Manchester as much as those of cratch business is becoming fast played out amongst

ary, 6 white; 2 colored-total, 8. Febru-ary, 4 white; 3 colored-total, 7. March, 4 PERSONAL—BRIEF ITEMS.—Rev. M. B. Sweeney, of Austin, Texas, is on a visit to pis old friends in this city.

On the night when the nominations were made by the Readjusiers—but before any names were presented to the caucus—a reposed of the course made by the Readjusiers—but before any names were presented to the caucus—a reposed of the course—a reposed of the course total, 7. July, 2 white; 7 colored-total, 9. Garber's Main-street buses now run only man nominated and elected to any Capitol August, 2 white; 7 colored --total, 9. Sepfrom the corner of Nineteenth street to office accepted his nomination and election tember, 1 white; 6 colored-total, 7. Oc No-

Board of Supervisors: Clover-Hill dis-trict, D. M. Goode (chairman); Dale, B. J. It is understood that Mr. Massey, while auxious if not determined to run his own office, will, as far as possible, endeavor to keep in harmony with his party. That may be one reason for his desiring that the appointments made vester day shall be seen to be supposed by the condition of the county is out of debt, and has between \$1.500 and \$3.000 in her towards. Taxes on the \$100 value of property is 45 cents. This includes county and district school taxes, poor fund, road tax, and ounty expenditure, which is 5 cents less

than 1878. Poorhouse, William E. Gill superintendent; Inmates at present-16 colored and 6 white-total, 22-viz., 6 white and 6 colored women and 10 colored men. Total amount offices, and to them was committed the of costs-including provisions, clothing, medical attendance, fuel, and superintend ent's salary during the year-was \$892.65. Number paupers died, 7.

The amount of real estate sold in the ounty is estimated to be \$275,000. During the year more than thirty northern families have settled in the neighborhood of the Courthouse. They are active and indus-

trious people, and appear to be doing well. City Council,-A regular meeting of the City Council was held last night. Present: J. R. Perdue, president; and Messrs. Ballowe, Gentry, Gibbs, Kabn, Nunnally, Owens, Patteson, Royall, Shotwell, and

Mr. Gentry, from the Committee on Pubthe leasing of a piece of property in rear of the Marshall mills; also a report in reference to the leasing of a piece of land owned by the city of Manchester; also allowing Frank

WANTED, A NURSE (WHITE OR COLORED) to take charge of two children and do plain sewing. Apply to day between 10 and 12 o'clock to J. F. ROBINSON.

113 south Third street.

sion to erect a wooden building on Twelfth

member of the School Board vice Rev. G. C. Vanderslice, removed from the city. Mr. Royall offered a resolution in refer ence to unsafe awnings on Hull street which was adopted.

Several communications from the Mayo and several petitions were appropriately re-

paid; and at 8:45 the Council adjourned. of our society beaux and belies went out last night to Holly Springs, the residence of Major Joseph Walker, to attend the New-

The Musicale.- The attendance at the musicale last night was quite small. Mr. Alexander K. Schaap favored those present with a zither solo, which was loudly ap-

Installation of Officers.—Dale Lodge, Knights of Honor, installed their officers ast night, after which they had their annual supper at Fireman's Hall, and had a most pleasant time.

Brief Hems .- Mr. James M. Gregory, who was recently elected judge of the Cuesterfield County Court, has qualified. A telephone has been placed in the store of Messrs, John Bladen & Brother, at the Chesterfield court-house, thus connec ing this city with that place. This is something

which has been long needed, and will prove

Judge William I. Cloptor will deliver a sunday-section address before the Fifth-

NO. 3.

RICHMOND, VA., January 2, 1880. To the Publics About December 1st a misunderstanding arouses between our firm and Miss Dona DENZLES. It was amleab'y arranged, and we addressed her a note expressing our regret for what occurred, re-

tracting every charge, and assuring her of our friendship and good wishes. Since that time reports have been circulated contrary to the letter and the spirit of that note and injurious to the young lasty. That the public may know that the letter referred to was given in good faith, and without mental or other reservation, we now reaffirm all it says, and pronounce as utterly untrue any and all statements to the conversy.

Respectfully.

COHEN EROTHERS.

We call the attention of these interested in the formation of a Singing-Class at Trintty church next Monday night to Dr. Enwantes's letter else-

where. BAD DREAMS, disturbed sleep, indizestion

omach-gas, all vanish before HOP BITTERS. ONE OF THE GREATEST LUXUEIES is a pose and fragrant Tollet Powder. To our lady readers we recommend J. & E. ATKINSON'S Rose, White Rose, and Violet Powder.

IMPORTANT	NOTWITIETANDING	RECOLLECT
то	THE	
	GREAT ADVANCE	
	IN	1 194
	WOOLLENS,	ALL
	COTTONS.	
	AND	
	COST OF LABOR.	
	we shall, on and after	
	JANUARY 1, 1880.	Goods
	FOR	
	*SIXTY DAYS ONLY."	
PUR-	ALLOW	
CHASERS	A DISCOUNT	MARKED
OV	OF	
	TEN PER CENT.	
	FROM	
	THE MARKET PRICES.	18
	A. SAKS & CO.,	
	One-Price " Cash "	
	Clothiers	PLAIN
	and	
CLOTHING.	Tailors.	1.5
	1013 Main street,	
	opposite post-office.	FIGURES.

W. D. BLAIR & Co. not only have the fines Liquors of all kinds, but their stock of Raistns Ci ron, Almonds, Currants, and all Christmas goods are unsurpassed in the city. They have just received a fine lot of Virginia Hams three years old Chesterfield in 1879.—We were unable to obtain a full statistical report from Chester-their goods always the best. 1109 Main street.

NO MORE RHEUMATISM!-There can be nown

If your TEETH are decayed or defective; if you

which removes the had odor caused by these, and

DELICIOUS FRAGRANCE TO THE BREATH.

Sold by all druggists at 50c, a bottle.

BEAUTIFUL WHITE TERTH MEADE & BAKER'S

SAPONINE DENTIFRICE .
WILL PRESERVE THE TEETH, REMOVE INCIPIENT TARTAR, KEEP THE TEETH BEAUTIFULLY CLEAN

Sold by druggists at 50c, a box. DISPATCH PRINTING-HOUSE. Good work, low

prices, and satisfaction guaranteed. mes at publishers' rates. Orders left at the Dis afch counting-room will receive prempt atter-

AUCTION SALES THIS DAY.

RICHMOND BAZAAR, 10 A. M., horses, males, &c

WANTED, TO RENT OUT A FIRST-CLASS SEVEN and A HALF OCTAVE PIANO, best make, in good order, and ou reasona-ble terms. Apply at 817 Marshall street, corner Ninth. ja 3-11*

WANTED, A GIRL ABOUT 16 YEARS of age, to ASSIST IN NURSING and doing HOU-EWORK. Must come well recommended. Apoly at 401% east Main street. ja 3-21* YOUNG ENGLISHMAN OF EDU-

WANTED, TWO PERSONS, who are thoroughly acqualated with MANUFACTU-RING LONG-CUT SNO-KING TOBACCO, in all its details, by one of the bargest factories in the locustry. None need apply unless they can far aish the fullest reference. To such parties a good positive fullest reference. To such parties a good positive fullest reference. tion will be given. Address
LONG CUT, care Tobacco Inst.
New York city.

WANTED, BY A PRACTICAL FARM-BILARES. Is willing to not in some capital. Address FARMER, care of Disputch. ja 1-3:* WANT ALL TO CALL WHO CAN WANT ALL TO CARRYINGAS GOODS to see the large stock of CHRISTIGAS GOODS consisting of CHRINA, GLASS, TARLE-CUT LERY, PLATED-WARE, TIN-WARE, WOOD EN-WARE, JAPANESE GOODS, See, at H. H. WALLACES, de 9

LOST, STRAYED, AND FOUND. \$25 REWARD.—I'LL PAY THE AROVE for the recovery, or information leading to the recovery, of a BAY MARE its years old, with the tip of how fet car tucked door rollen from my farm on the night of the 2d instant My post-office is Lynch's station, Campied county, My L. BISHOP.

FLOUR. BRIDGEWATER FAMILY FLOUR. J. B. FICKLEN & SON'S J. B. FICKLEN & SONS

"NEW PROCESS" FAMILY FLOUR.

Every barrel warranted to please. For sale by

DOCK STRUE.

18-2m.

DOCK STRUE.

THE DISPATCH.

TERMS OF ADVERTISING. e square, six insertions... e square, tweive insertio

PERSONAL.

THE FOLLOWING IS PUBLISHED WARDS:

RICHMONS. VA., December 3, 1879.

I take pleasure in saying that Professor F. D. TATUM has instructed a class in VoCAL MUSIG in say congresation at Park-Place chargin and on all hands I hear his mode of imparting instruction spoken of in inqualified terms of commandation. He is thoroughly versed in the science of music, and possesses rare canabistities of carrying his classes forward, from the elementary principles to the higher and more complex denortments of the science. Good jurges regard film as kaying no superior as a successful teacher of vocal music. He is an advocate of congregational simple, and he knows how to teach young and old to sing. No Sunday school of congregational simple, and her knows how to teach young and old to sing. No Sunday school of congregations or select class that may known in the same of the same and heard of Professor TAPEM. JOHN E. EDWARDS.

Pastor Park-Place Met Sodist church.

Richmond, Va. RICHMOND, VA., December 3, 1879.

We the unfersigned having received instruction from Professor E. D. TATUM revocal marte,
and having witnessed his modes of imparting instruction, and the success of his plan, take pleasure
in subscribing to the forecome testim-shall of Rev.
Dr. En wards as to Professor TATUM's qualifications as a teacher:
I take great pleasure in endor. I the above, and,
after being laught by at least fifteen of the bestteachers in the United Stat **, among them Drs. AB, and L. C. Everett, do no, be diate to say that as
an instructor Mr. E. D. TATUM surpasses them all.
Ja 3 2t R. E. MICHALLS.

CARD.

It having come to our notice that one MYERS, an agent for the Patapaco Baking Powder, has agrossly misrepresented us to our trade as nutting mon the market of kichmond a spurious and unsubolesome article of food called the Sterling Baking Powder, we with to these ourselves fairly before our patrous and the subile by stating that we believe, as is represented, the STERLING BAKING-POWDER to be a strictly pure Cream of Tartar Powder, manufactured by a perfectly reliable from in Baltimore, and is second to none in the market. Analysis on every package. Attention of medical authorities is called to it. In addition we have requested our State Chemist to analyze both the "Sterling" and "Parapaco" Powders. The result will be found below. The public can unique which is the most wholesome. GRESHAM & BROWN.

STATE ASSAURT AND CHEMIST. 606 EAST GRACE STREET. RICHMOND, VA., December 27, 1879. Meners, Gresham & Breson;

Gentlemen,—At your request I have made a ounli-bute chemical examination of the Sterling Bak-ing Powder, manufactured by the Sterling Manu-facturing Company, and of the Patanaco B king Powder, manufactured by Messes, Smith, Hanway & C... I fine essential components to be: of the Sterling—Cooking Soca and Cream of Tar-tar:

of the Patapsco-Cooking Seda and Alum.
I have further examined the Sterling Paking Powder for injurious impurities, and find it free Powder for injurious impactions on this subject from them.

Physicians and other authorities on this subject are very generally of the opinion that histing powders made with cream of thriar are superior in point of wholesomeness to those made with alum. The samples used in this examination were purchased by me from places in this city where they were oo sale, and without your knowledge.

Very respectfully.
WILLIAM H. TAYLOR, M. D.,
State Chemist.

We fully endorse the above statement made by Mesers. Gresham & Brown, and gearance the sterling Baking Powder perfectly pure, and that it will be kept up to its present standard. The unpresendented success it has met whit m all markets, superseding all others where it has been introduced, sump it as the best baking nowaer known, notwithstanding the base slanders of irresponsible parties.
STERLING MANUFACTERING COMPANY.
Daillimore, Md.

SUBSCRIPTIONS FOR 1886.

IF YOU WANT TO SUBSCRIBE TO ANY PAPER OR MAGAZINE

> PUBLISHED IN THE WOELD AT OFFICE RATES,

SEND YOUR ORDERS TO

News- and Music-Dealer,

C. F. JOHNSTON.

DIS Ma'n street. FOR RENTA

FOR RENT, THAT EXCELLENT and well-located FRAMED DWELLING.
No. 900 west Franklin street, recently occupied by Dr. E. T. Baird. The dwelling contains eight roms bestes kitchen, all in good order. Rent low. Apply to CHEWNING & ROSE. low. Apply to No. 5 north Eenth s'reet.

Py VIRTUE OF A DECREE OF THE Circuit Court of Hearteo 1 will, on MONDAY the 12th of January (mat being court day), rent out, at 12 o'clock, the FARM at present occupled by Thomas J. Carter, of 396 ACRES, near Meadow Station, in the lower part of Hunrico—the rent to be paid quarterly. Bond and good security to be give n. WILLIAM WALSH, D. S., de 29,31&ha3.7&12 for J. T. Jones, S. H. C. rapidly heals and cleanses the mouth, imparting a FOR RENT, NICE DETACHED attect, between Clay and Leigh streets, c nighting seven rooms; gas, water, &c.

Several of those DESIRABLE JONES'S-ROW TENEMENTS, on Grace between Madison and Jefferson streets; her rooms, gas, water, Latrobe stove, range, bath, &c.

ance, bath, &c.
DESHRABLE BRICK RESIDENCE No. 100 westirace, northwest corner Grace and Adams; everyling complete and in the cough regain.
BEICK RESIDENCE No. 256% Franklin street,
outheast corner Twenty-stath; eight rooms, kitchu-stable, &c. n stame, &c.

No. E DETACHED BRICK DWELLING No. No. 1515 Frankin street, between Swenty-sixth and Iwenty-seventh streets; six 100ms, gas, water, testoo &c. LARGE STOCK ERICK RESIDENCE No. 802 darshall street, between Eighth and Ninth; ten ooms, kitchen, stable, and everything complete. DESIRABLE and CONVENTE TILY-LOCATED
RESIDENCE, now occupied by A. M. Lyoa. Esq., on west site of Fifth street between Main and Cary atreets, tes rooms and all conveniences.

NICE PRICK TENEMENT No. 2318 Marshall street, between Twenty-third and Twenty-fourth streets; seven rooms and everything complete.

I have on my books main, other houses, which I will put in thorough repair, if not already so; all of which I offer at very low rents. Persons wishing to rent will please give me a cat!. I am satisfied can sufficient [1,1-34]. ROBERT B LYNE.

SEVERAL ROOMS IN LISLE'S BUILDING, at the southeast corner of Main and Pearl streets, FOR RENT, well-adapted for offices or locking-rooms. Apply 10 JOHN T. GODDIN. 11-1-3t Real Fstate Agent.

POR RENT, BRIOM DWELLING
No. 411 north Seventh street, between
Marshall and Clay. To a good tenant rent very low.
Angly NEXT DOOR or at No. 1709 Main street,
ded3-1m
11. ASHER. FOR RENT, TWO HARGE STORES
IN PEARL BLOCKS, Foorteenth street.
Necessary improvements, win he made to suit any districts. Apply to LANGASTER & LUCKE.

OFFICES FOR KEKT-TWO LARGE WELL-LIGHTED, and WELL-VENTILATED ROOMS, on first floor, over vancey's bookstore, No. 1112 Main street, suitable for lawyers or dentists. Apply at Dispatch office.

A YOUNG ENGLISHMAN OF EDUA CATION and refinement and good address,
just arrived from England, desires some employs
ment in a cty by which he can sure his living;
writes a good hand, and is willing to try anything;
writes a good hand, and is willing to try anything;
for travel, on a very small salary. Address A, N. 7,
cire Dispatch office.

WANTED, BOARDERS AT NO.
TO NORTH-SIXTH STREET, between Main and
Franklin streets.

WANTED, A MAN EXPERIENCED
In the management and care of stock and
dairy business. Also, a WOMAN as HOUSE
KEEPER and understanding fowl-raising. Address FARM, Richmond post-office, with reference,
ja 3-14*

WANTED, TWO PERSONS, who are

GUNPOWDER.

E. L. DUPONT, DE NEMOURS & CO., WILLERING FON. DEL. manufacturers of the celebrated FAGLE DUCKING. EAGLE BIFLE, and DIAMAND GRAIN FOWDER—the most popular Powers in use.

C. Crindge, Masamoth, Cannon, Fortar, Musket, and Brile Powers, for army and navy ordinance, Custed States Government stansard; also the various grades of sporting, Shiphaux, Mining, and Basiling Powers.

HENRY M. WORTHAM, Agent, corner of Fifteenthame Cary streets, or bi-codina

PROFESSIONAL.

JOHN A. & H. C. COKE, ATTOENEYS AND COUNS LLORS AT L STATE BANK BUILDING. 1111 MAIN STREET, RICEMOND, VA. Practice in all courts, State and Federal, held in the city of Hichmons, and the courts of Henrico and Chesterfield.

AMUEL D. DAVISS. | JAMES LYONS, JR.

D'AVIES & LYONS,
ATTORNEYS AT LAW,
NINTH STREET NEAR MAIN,
EICHMOND, VA.
POST-OFFICE BOX 195.

BILL-HEADS, \$5.50 to \$8 per ream,

COMMERCIAL AND INSURANCE LAW
SPECIALTIES.
PROMPT ATTENTION TO COLLECTIONS.
[de 81-6:]